



medemagruppen



## **Medema Norge AS**

Stamveien 6  
1481 Hagan

Telefon: 67 06 49 00  
E-post: [firmapost@medema.no](mailto:firmapost@medema.no)



## Innholdsfortegnelse

|                                               |           |
|-----------------------------------------------|-----------|
| <b>Hurtigveiledning Mini Crosser X1</b> ..... | <b>4</b>  |
| Introduksjon.....                             | 4         |
| <b>Betjeningspanel</b> .....                  | <b>5</b>  |
| <b>Setedreining</b> .....                     | <b>7</b>  |
| <b>Seteheis</b> .....                         | <b>7</b>  |
| <b>Styrestamme</b> .....                      | <b>8</b>  |
| <b>Lading</b> .....                           | <b>9</b>  |
| <b>Batteriindikator</b> .....                 | <b>10</b> |
| <b>Serienummer</b> .....                      | <b>12</b> |
| <b>Kjøring med Mini Crosser X1</b> .....      | <b>12</b> |
| Inn- og utstigning.....                       | 12        |
| Kjøring i trafikken.....                      | 14        |
| Elektromagnetisk kompatibilitet.....          | 14        |
| <b>Bremsesystemer</b> .....                   | <b>15</b> |
| <b>Frikobling</b> .....                       | <b>16</b> |
| <b>Alvorlig hendelse</b> .....                | <b>17</b> |
| <b>Endringer/justeringer</b> .....            | <b>18</b> |



# Hurtigveiledning Mini Crosser X1

## Introduksjon

Vi gratulerer med deres nye elektrisk drevne Mini Crosser X1. Du har nå overtatt et elektrisk drevet kjøretøy som er utviklet for utendørsbruk av aktive brukere. Et såkalt klasse C kjøretøy i henhold til den europeiske standard EN 12184.

For å få full glede av dette kjøretøyet – og for å unngå driftsforstyrrelser og ulykker – anbefaler vi at du setter deg grundig inn i denne bruksanvisningen. Som ny bruker bør du særlig være oppmerksom på avsnittet Kjøring med Mini Crosser X1.

## Merk!

Denne hurtigveiledningen skal anses som et tillegg til bruksanvisningen. Man kan derfor ikke forvente at opplysningene i hurtigveiledningen er tilfredsstillende.

NB! Det tas forbehold om trykkfeil og endringer i spesifikasjoner.

Vi forbeholder oss retten til å oppdatere denne bruksanvisningen etter behov.

## Advarsel!

Kjøretøyet skal ikke lånes ut til personer som ikke er fortrolige med det.

Kjøretøyet er beregnet til én person.

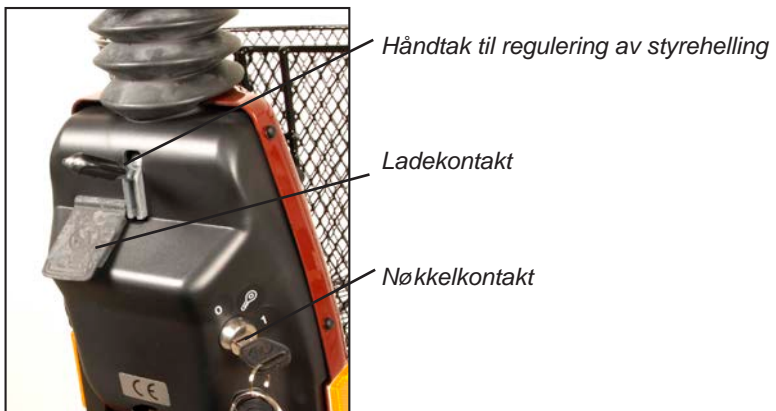
Maks. personvekt er 175 kg. Kan som standard leveres i en HD-utgave til en personvekt på maks. 250 kg.

Medema AS er ikke ansvarlig for eventuelle skader og personskader som oppstår ved uegnet eller usikker bruk av Mini Crosser.



## Betjeningspanel

Unngå at betjeningspanelet utsettes for støt og slag. Vær forsiktig ved kjøring og unngå å treffe hindringer.



| Betegnelse       | Beskrivelse                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nøkkelkontakt    | For å starte kjøretøyet:<br>Vri om nøkkelen til kjørestilling (1) Et halvt sekund etter at Mini Crosser er slått på, foretar styringen en sikkerhetskontroll av det elektriske systemet. Hvis gasshåndtaket påvirkes under denne kontrollen, vil Mini Crosser ikke være i stand til å kjøre før nøkkelen har vært dreid om til 0 og tilbake til 1 igjen.                                                                                                                                              |
| Hastighetsvelger | Skilpadden i nederste posisjon indikerer laveste hastighetsområde: 0–6 km/t<br>Haren i øverste posisjon indikerer høyeste hastighetsområde: opptil 10 km/t                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Batteriindikator | Lyser opp når nøkkelen vris. Indikerer etter ½ sekund batterienes ladetilstand. Gir en mer presis indikasjon etter ca. 1 minutt kjøring. Når både rødt, gult og grønt felt lyser, er batteriene fulladet. Når visningen er nede i bunnen av de gule feltene, bør batteriene lades så snart som mulig. Hvis bare de røde feltene lyser, eller hvis de blinker, må batteriene lades omgående.                                                                                                           |
| Håndbrems        | Virker på bakhjulet, og bør kun brukes som ekstrabrems/nødbrems og som parkeringsbrems. Den kan blokeres i låst stilling. Kan også leveres som fotbrems.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Gassregulering   | Den fremste armen aktiveres langsomt, og Mini Crosser begynner å kjøre forover. Jo mer det trykkes på armen, jo forttere kjører Mini Crosser. Når armen slippes, vipper armen selv tilbake til utgangsstillingen, og Mini Crosser stanser. Betjenes bakerste arm, rygger Mini Crosser. Magnetbremsen på bakhjulene aktiveres når kjøretøyet står stille (fungerer som parkeringsbremsen på en bil). Med hastighetsreguleringen justeres hastigheten også i nedoverbakke. Motoren virker da som brems. |
| Lyskontakt       | Tenner lyktene foran og bak. Nøkkelkontakten må være vridd til stilling 1 (kjørestilling).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Nødblink         | Tenner alle blinklysene samtidig. Virker også når nøkkelen er fjernet, eller når den er vridd til stilling 0 (stoppstilling).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Blinklyskontakt  | Pil venstre: blinklys venstre side. Pil høyre: blinklys høyre side. Trykk på samme knapp for å slå av blinklysene.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Horn             | Kraftig, elektrisk horn. Aktiveres ved trykk på hornkontakt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Ladekontakt      | Slå av nøkkelkontakten mens batterilading pågår. Vær oppmerksom på at det ikke er mulig å kjøre mens batteriene lades. Se for øvrig avsnittet Batterier/lading.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |



## Setedreining

Utløserhåndtaket trekkes tilbake. Setet kan dreies 90° til hver side. Når håndtaket slippes, går det selv i inngrep og holder setet fast med 45° mellomrom.

Andre seter som kan leveres til Mini Crosser, er oppbygd etter liknende prinsipper. Utløserhåndtaket er normalt montert på høyre side, men kan etter ønske monteres på venstre side.



*Utløserhåndtak for setedreining. Utløserhåndtak for sete frem/tilbake.*

## Seteheis

Mini Crosser er mest stabil når setet er i laveste posisjon. Kjør derfor forsiktig når setet er oppe. Benytt aldri seteheis under kjøring på ujevnt underlag eller i bakket terreng.

Vær særlig oppmerksom når setet senkes på en Mini Crosser med en elektrisk seteheis. Sørg for at ingenting kommer i klemme i mellomrommet mellom sete og chassis.

## Styrestamme

Kan justeres frem/tilbake ved hjelp av utløserhåndtaket. Trekk håndtaket nedover og trekk styret nærmere for å få en god kjørestilling. Bruk håndtaket igjen og skyv styrestammen fremover for å lette utstigning.



Justering av styrets helling. Gjelder både for 3W og 4W.

*Håndtak til regulering av styrehelling*

## Lading

Mini Crosser bør lades mellom hver bruksperiode. Laderen som leveres fra fabrikken, slår automatisk over på vedlikeholdslading (meget lavt strømforbruk) når batteriene er fulladet. Derfor kan laderen være tilkoblet helt til Mini Crosser skal brukes igjen. Laderen kan ikke overlade batteriene.

En indikator på laderen blinker så lenge lading pågår. Deretter lyser indikatoren konstant.

### VIKTIG!

Laderen må ikke stå på setet under selve ladingen.

### VIKTIG!

Bruk aldri andre ladere enn dem som leveres fra fabrikken, uten først å kontakte forhandleren.

Ytterligere informasjon i bruksanvisningen.



*Koble støpselet til stikkkontakten.*



*Ladestøpslet kobles til 3-polet kontakt på styrestammen. Ladekontakten er plassert under beskyttelsesplaten.*

## Batteriindikator

Hvis det oppstår en elektronisk feil, vil et antall lamper i batteriindikatoren lyse. Tabellen under viser hva de betyr.

Ytterligere informasjon om problemløsning i bruksanvisningen.

| Lamper   | Årsaker                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Løsning                                                                                                                                                                                                                     |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 lampe  | Batteriene må lades, eller et batteri har dårlig forbindelse.                                                                                                                                                                                                                                                                 | Sjekk alle forbindelsene mellom styrekretsen og batteriene. Er forbindelsene OK, lad batteriene.                                                                                                                            |
| 2 lamper | Motoren har en dårlig forbindelse.                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Sjekk forbindelsen mellom motoren og styrekretsen. Kontakt leverandøren.                                                                                                                                                    |
| 3 lamper | Det er en kortslutning mellom motoren og en batteriforbindelse.                                                                                                                                                                                                                                                               | Kontakt leverandøren - oppgi antall tente lamper.                                                                                                                                                                           |
| 4 lamper | Brukes ikke.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                             |
| 5 lamper | Brukes ikke.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                             |
| 6 lamper | S200 kan ikke starte. Inhibit 2 er aktiv. Grunnen til dette er: at batteriladeren er tilkoblet, ledningen til termobryterne er frakoblet, feil på termobryter eller at scooteren er overopphetet.<br><br>Etter 10 minutter vil X1 automatisk stenges av og batteriindikatoren blinker med 6 lamper, med en puls på ca. 3 sek. | Stans kjøretøyet og vent 3–5 minutter før restart. Nøkkelen dreies til 0 og deretter til 1 for å nullstille feilen.<br><br>Kontakt leverandøren.<br><br>For å starte X1 igjen, sett nøkkelen i 0-posisjon og tilbake til 1. |
| 7 lamper | Feil i gassreguleringen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Pass på at gassreguleringen er i nøytralstilling når Mini Crosser slås på.                                                                                                                                                  |
| 8 lamper | Det er en feil i styrekretsen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Kontakt leverandøren.                                                                                                                                                                                                       |



| <b>Lamper</b>            | <b>Årsaker</b>                                                                                            | <b>Løsning</b>                                                                                                                           |
|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 9 lamper                 | Motorbremsen har en dårlig forbindelse.<br><br>Magnetbremsen er frikoblet.                                | Sjekk forbindelsen mellom bremsen og styrekretsen.<br><br>Frikoblingshåndtaket skyves opp for å aktivere motoren (kan nå kjøre normalt). |
| 10 lamper                | En høy spenning, over 38 V, har vært påført styrekretsen. Ses vanligvis ved en dårlig batteriforbindelse. | Sjekk alle forbindelsene mellom styrekretsen og batteriene.                                                                              |
| Lopelys                  | Laderen er tilkoblet.                                                                                     | Fjern laderen.                                                                                                                           |
| Lopelys fra midten og ut | Gassreguleringen har blitt brukt under start.                                                             | Nøkkelen vriss til 0 og tilbake til 1 for å nullstille feilen.                                                                           |



## Serienummer

På alle kjøretøy er det et serienummerskilt med produksjonsår, -måned og serienummer. Det samme serienummeret finnes også på side 2 av bruksanvisningen.

**Opggi serienummeret ved henvendelse om service, reservedeler osv.**

---

## Kjøring med Mini Crosser X1

### Inn- og utstigning

Det er viktig å lære seg en sikker teknikk for inn- og utstigning av Mini Crosser.

I hovedtrekk bør følgende metode benyttes:

- Vær sikker på at Mini Crosser X1 er avslått (nøkkelen i stilling 0) ved inn- og utstigning, ellers vil Mini Crosser kunne sette i gang ved berøring av gassreguleringen.
- Pass på at bremsene er aktivert. (Håndtaket for frikobling av motoren i øverste posisjon.)
- Vipp styrestammen opp i loddrett stilling.
- Drei eventuelt setet 45° eller 90°, og pass på at setelåsen er låst (i hakket).
- Vipp eventuelt armlenet opp.

### **VIKTIG!**

Mini Crosser slås automatisk av etter at den har stått stille i 10 minutter, selv om nøkkelen er vridd til kjørestilling.

For å starte kjøretøyet på nytt må nøkkelen vris til stoppstilling (0) og deretter til kjørestilling (1).



## Generelle sikkerhetsråd:

- Sørg for at ryggstø står rett opp og at setet er helt nede.
- Setebelte (posisjonierungssele) anbefales dersom brukeren ikke er i stand til å beholde en god kjørestilling.
- Kjør etter forholdene. Ta hensyn til lys, trafikk og værforhold. Vær særlig oppmerksom ved kjøring i mørke eller i dårlig vær, som regn- og snøvær. Unngå kjøring i hellinger med dårlig underlag, for eksempel snø, is, nyslått gress, vått gress og våte blader.
- Kjør aldri i påvirket tilstand. Dette gjelder så vel alkohol som euforiserende stoffer og medisin.
- Reduser omgående farten hvis du føler at du holder på å miste kontrollen.
- Bruk alltid blinklysene ved skifte av retning.
- Kontroller før kjøringen at lys og blinklys virker. Bruk lys når det er påkrevd, også for å bli sett.
- Hold om mulig på styret med begge hender, med et fast grep.

Sørg for å ikke ha noe i kurven foran som kan påvirke gasshåndtaket utilsiktet.

**ADVARSEL!** Ikke still styret så lavt at gasshåndtaket kommer borti beinet ved dreining av kjøretøyet og påvirkes utilsiktet. Hvis brukeren må ha styret langt nede, anbefales dreiegass. Dette gjelder spesielt i kombinasjon med benstøtter.

Slå alltid av scooteren, når den ikke er i bruk. Nøkkelen dreies til 0.

**ADVARSEL** Hvis kjøretøyet oppfører seg unormalt på noen måte - lager lyder, brenner lukt osv. - så stopp kjøretøyet umiddelbart og søk teknisk assistanse. Hvis du fortsetter å kjøre, er det fare for brann eller skade på vitale deler.



## Kjøring i trafikken

Vær spesielt oppmerksom på følgende ved kjøring i trafikken:

- Mini Crosser er et lavt kjøretøy som ikke alltid er lett å se for andre trafikanter. Vær helt sikker på at andre trafikanter har sett deg før du kjører ut i kjørebanelen.
- Hold øye med trafikk bakfra. Kjør så nær kanten som mulig når du kjører på trafikkert vei.
- Høyre- og venstresving i kryss. Vær oppmerksom på syklister og fotgjengere. Følg trafikkreglene for sykler.
- Hvor raskt ting kan skje. Hvor lenge er det grønt lys? Hvor raskt nærmer bilen seg? Osv.

## Elektromagnetisk kompatibilitet

Mini Crosseren oppfyller kravene for bruk av elektrisk scooter i et miljø med elektromagnetisk støy.

### Advarsel!

I sjeldne tilfeller kan elektromagnetisk støy påvirke Mini Crosserens ytelse. Kilder til slik støy inkluderer radio- og TV-stasjoner, amatørradiosendere, elektriske generatorer eller høyeffektskilder.

Hvis slikt utstyr brukes i nærheten, anbefales det at du slår av Mini Crosseren.

Hvis Mini Crosseren begynner å bevege seg ufrivillig, eller hvis bremsene slippes, må du slå av Mini Crosseren så snart det er trygt å gjøre det.

### Advarsel!

I sjeldne tilfeller kan en Mini Crosser forstyrre driften av enheter i omgivelsene som sender ut elektromagnetiske felt, for eksempel alarmsystemer i butikker, automatiske dører osv.



## Bremsesystemer

Mini Crosser har tre bremsesystemer:

- Motorbremsen tilpasser kjøretøyets fart også i nedoverbakke.
- Magnetbremsen aktiveres automatisk når Mini Crosser har blitt stoppet. I nødsfall kan Mini Crosser stoppes øyeblikkelig ved at nøkkelen vris til stoppstilling. Vær oppmerksom på at oppbremsingen da blir svært kraftig. Bakhjulene blokkeres.  
Skal IKKE brukes ved normal kjøring.  
Bremsen må aldri frikobles mekanisk med frikoblingshåndtaket under kjøring i helling. Funksjonen skal kun brukes ved skyving av Mini Crosser på plan vei.
- Elektrisk sikkerhetsbrems – Skulle det allikevel skje at Mini Crosser blir frikoblet i en skråning/bakke, vil den automatisk bremse når den kommer opp i tilstrekkelig høy fart. Styringen har en elektrisk sikkerhetsanordning som virker selv om batteriene er koblet fra. Derfor kan Mini Crosser heller ikke slepes raskere enn 5 km/t. Se avsnitt om sleping.
- Håndbremsen er tenkt som nødbrems og parkeringsbrems. Den skal betjenes med forsiktighet ved kjøring på glatt føre og ved kjøring i nedoverbakke.



*Når håndbremsen brukes som parkeringsbrems, låses den i bremseposisjon ved å trykke knappen inn mens man bremser. Løsnes ved å trykke på den igjen.*

*Lås til håndbrems*

# Frikobling

## Manuell

Det manuelle frikoblingshåndtaket er plassert under bakskjermen. Gjør følgende for å bruke det.

- Vri nøkkelen til 0-stilling.
- Frikoblingshåndtaket bak skyves ned.  
Nå er motorbremsen frikoblet, og kjøretøyet kan skyves eller trekkes, men det kan ikke kjøre selv.
- Skyv frikoblingshåndtaket opp.  
Nå kan den kjøre normalt. Den kan ikke lenger skyves eller trekkes.

## MERK!

**Frikobling skal ikke foretas i skrånende terreng.**

**Når motorbremsen er frikoblet, kan Mini Crosser kun stanses ved å bruke håndbremsen.**

Se brukerhåndboken for mer informasjon.



*Frikoblingshåndtaket skyves ned ved frikobling (kun håndbremsen virker).*



*Og skyves opp for å aktivere motoren igjen (kan nå kjøre normalt).*

## Alvorlig hendelse

Enhver alvorlig hendelse som oppstår i forbindelse med Mini Crosser skal rapporteres til produsenten og den kompetente mynigheten i regionen i landet der brukeren og/eller pasienten er bosatt.



## Endringer/justeringer

### **Endringer/justeringer på Mini Crosser scooter og MC elektriske rullestoler må utføres i henhold til MDR**

Originalt tilbehør til Mini Crosser eller MC Elektriske rullestoler, kan monteres på hovedproduktet og beholde CE-merkingen.

#### **Ikke-originalt eller tredjepartstilbehør:**

Det kan ikke gjøres endringer som påvirker funksjonaliteten eller sikkerheten til produktet. Tilbehør som ikke er originalt skal være CE-merket og ha samme funksjonalitet som originalt tilbehør. Originale festepunkter og monteringsanvisninger skal brukes ved montering av alternativt tilbehør. Hvis disse kriteriene er oppfylt, beholder produktet sin originale CE-merking. Vi understreker at vi som produsent ikke tar ansvar for selve kombinasjonen, den skal vurderes og dokumenteres av den teknisk kompetente som utfører monteringen.

Kravet til en teknisk kompetent person er at de har faglig kompetanse til å arbeide med medisinsk utstyr.

#### **Uoriginale reservedeler:**

Originale reservedeler må brukes til reparasjoner for at produktet skal beholde CE-merkingen. Unntak er skruer og muttere som kan erstattes med en komponent som har minst tilsvarende kvalitet/ytelse som den originale reservedelen.





**medema**gruppen